

当我想睡的时候



文：〔美〕简·R·霍华德 图：〔美〕琳内·彻丽 翻译：林芳萍

河北出版传媒集团公司
河北教育出版社



当我想睡的时候

文: [美] 简·R·霍华德 图: [美] 琳内·彻丽

翻 译: 林芳萍

河北出版传媒集团公司

河北教育出版社

图书在版编目(CIP)数据

当我想睡的时候 / (美) 霍华德, (美) 彻丽著 ; 林芳萍译.

—石家庄：河北教育出版社，2010.9（2011.10重印）

书名原文：When I'M Sleepy

ISBN 978-7-5434-7754-4

I. ①当… II. ①霍… ②彻… ③林 III. ①图画故事－美国－现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆CIP数据核字（2010）第170206号

冀图登字：03-2010-011

When I'm Sleepy

Text copyright © Jane R. Howard, 1985

Illustrations copyright © Lynne Cherry, 1985

This edition published by arrangement with Dutton Children's Books,
a division of Penguin Young Readers Group, member of Penguin Group (USA) Inc.

Simplified Chinese translation copyright © 2010 by Hebei Education Press

All rights reserved.

本简体字版 © 2010由台湾麦克股份有限公司授权出版发行

当我想睡的时候

编辑顾问：余治莹

印刷：北京盛通印刷股份有限公司

译文顾问：王 林

发行：北京启发世纪图书有限责任公司

责任编辑：姜 红 马海霞

www.7jia8.com 010-59307688

策划：北京启发世纪图书有限责任公司

开本：889×1194mm 1/16

台湾麦克股份有限公司

印张：1.5

出版：河北出版传媒集团公司

版次：2010年10月第1版

河北教育出版社 www.hbep.com

印次：2011年10月第2次印刷

(石家庄市联盟路705号 050061)

书号：ISBN 978-7-5434-7754-4

定价：27.80元



献 给

我的女儿南茜·蕾诺亚

——简·R·霍华德

献 给

我亲爱的朋友瑞克、琳达、娜塔莉

和迈克尔·戴亚蒙德

——琳内·彻丽



当我想睡的时候，



我希望睡在暖暖的篮子里，



或是睡在毛茸茸的鸟巢里。



当我想睡的时候，我会伸伸懒腰，打个大哈欠，



假装自己睡在池塘里，



或是睡在树洞里，



或是躲在温暖的山洞里，睡上一整个冬天。



当我想睡的时候，我的眼皮会越来越重。



我想试一试站着睡，



或是在高山上睡，





或是倒挂着眼，